



# STAGES 2011

du 17 au 24 juillet 2011 St Léger sous Beuvray (71)

◆ *Musique de chambre vocale*

du 21 au 27 août 2011 St Léger sous Beuvray (71)

◆ *Réalisation chorale pour chœur de femmes*

◆ *Chant soliste*

---

L'Atelier d'Art Vocal est un organisme de formation et de perfectionnement dans le domaine du chant, de la polyphonie et de la direction de chœur.

Ses actions s'adressent à tous ceux qui pratiquent le chant individuellement ou collectivement, ainsi qu'aux enseignants et professionnels de la musique concernés par le chant.

L'Atelier d'Art Vocal a pour mission de promouvoir le chant sous toutes ses formes, de développer les compétences correspondantes et de contribuer ainsi à la diffusion de l'art vocal.

#### **Le Conseil Musical :**

- ◆ Marie-Claire Cottin
- ◆ Christophe Grapperon
- ◆ Marianne Guengard
- ◆ Yves Müller
- ◆ Raphaël Passaquet

#### **Le Conseil d'Administration :**

- ◆ Pascale Cantenot
- ◆ Claude Jean-Marie Charlot
- ◆ Catherine Delaunay
- ◆ Michèle Duhamel
- ◆ Martine Dutilleul
- ◆ Marie-France Gauvreau
- ◆ Anne Hessel-Lecarpentier
- ◆ Annie Papillon
- ◆ Raymond Wehrlen

---

*L'Atelier d'Art Vocal*

3, square Albin Cachot 75013 PARIS

Formation Professionnelle n° 111 191 042 5891

Siret 420 776 288 00011

Tel : 01 45 35 37 20 <http://www.atelier-d-art-vocal.net> Contact : [atelierdartvocal@free.fr](mailto:atelierdartvocal@free.fr)

## ORGANISATION

**Lieu :** La Maison du Beuvray, parc du Morvan 71990 St-Léger-sous-Beuvray

Le stage de **musique de chambre vocale** débute le dimanche 17 juillet à 16 heures (accueil) et se termine le dimanche 24 juillet après le déjeuner.

Les stages de **réalisation chorale voix égales** et **chant soliste** débutent le dimanche 21 août à 14 heures (accueil à partir de 11 heures, possibilité de déjeuner sur place) et se terminent le samedi 27 août après le déjeuner.

### Tarifs :

Musique de chambre vocale et chant soliste :

**Frais pédagogiques :** ..... 390 €

**Tarif étudiant :** ..... 280 €

Réalisation chorale voix de femmes :

**Frais pédagogiques :** ..... 370 €

**Tarif étudiant :** ..... 260 €

*Date limite d'inscription : 1<sup>er</sup> juin 2011*

### REGLEMENT DES FRAIS

#### A l'inscription

Acompte frais pédagogiques 50 % : ..... 195 € ou 175 €

Tarif étudiant : ..... 140 € ou 130 €

Cotisation annuelle association : ..... 15,00 €

#### Pour le 15 juillet

Solde des frais pédagogiques ..... 195 € ou 175 €

Solde tarif étudiant ..... 140 € ou 130 €

Ce chèque sera encaissé à la fin du stage.

#### Sur place : Hébergement (\*)

Pension complète en chambre multiple, prix par jour : ..... 51 €

Pension complète en chambre individuelle (nombre limité), prix par jour : 65 €

Taxe de séjour/jour : ..... 0,30 €

(\*) autres possibilités : nous contacter

Des modalités financières particulières peuvent être étudiées individuellement sur demande.

# **Musique de chambre vocale**

## **Musique anglaise**

**Yves MÜLLER**  
**Raphaël PASSAQUET**  
**Paul de PLINVAL**

Le répertoire sera travaillé en ensembles à un par voix, comme pensé par les compositeurs à cette époque. Une telle démarche permet un travail technique et stylistique individuel en vue d'une interprétation de groupe la plus authentique.

Répertoire : Sous le règne d'Elisabeth 1<sup>ère</sup> (elle accède au trône en 1558), l'Angleterre va produire en moins de trente ans une extraordinaire floraison de chansons, ayres et madrigaux. Parmi les compositeurs qui ont participé à cette éclosion, on peut citer les noms de William Byrd, Thomas Morley ou John Dowland pour les plus connus.

La musique sacrée connaît elle aussi pendant cette période une renaissance favorisée par la tolérance dont fait preuve le pouvoir à l'égard de la pratique religieuse.

C'est ce vaste répertoire que nous nous proposons d'explorer, répertoire qui par sa richesse et sa variété, nous permettra de puiser un large choix de pièces de 3 à 6 voix et plus.

Le stage s'adresse soit à des groupes déjà constitués, soit à des chanteurs isolés qui désirent pratiquer la musique de chambre vocale. Une audition sera organisée début juin pour permettre de constituer les groupes. Des partitions seront proposées à chaque ensemble, suffisamment à l'avance pour pouvoir être déchiffrées par chacun.

Chaque groupe aura l'occasion de travailler alternativement avec les trois animateurs et bénéficiera également de moments d'autonomie.

Des moments de tutti seront proposés afin d'aborder d'autres aspects de la musique anglaise. Nous aborderons par exemple le *Full anthem* qui se chante en tutti et le *Verse Anthem* qui fait alterner le tutti avec un ensemble de solistes, ce qui permet une incursion dans la musique de la Restauration dont le représentant le plus illustre est Henry Purcell.

**Yves MÜLLER** : Formé à la direction par Pierre Cao (orchestre) et Homero Ribeiro de Magalães (chœur), il a été lui-même professeur de direction de chœur. Il dirige aujourd'hui les chœurs du CRR d'Aubervilliers - La Courneuve et de l'école de musique de Meaux où il occupe également les fonctions de chef de chant et pianiste accompagnateur. Il dirige depuis 1994 le Chœur du Marais à Paris.

**Raphaël PASSAQUET** : Conseiller technique et pédagogique au Ministère de la Jeunesse et des Sports dès 1951, en une époque où la musique tenait peu de place dans les habitudes culturelles de notre pays, Raphaël Passaquet a mené une carrière consacrée à des activités de découverte et de promotion de cet art. La pratique du chant et du chant d'ensemble, a tenu une place privilégiée dans ces activités.

Son expérience professionnelle, sa longue fréquentation des milieux d'amateurs, l'ont fait désigner par le Ministère de la Culture pour assurer en 1980 la conception puis la direction artistique du Centre d'Art Polyphonique de Bourgogne, fonction qu'il a exercée jusqu'à l'été 1997.

Musicologue, compositeur, chef de chœur Grand prix du disque de l'Académie Charles Cros pour son enregistrement des « Larmes de Saint-Pierre » de Roland de Lassus, Raphaël Passaquet continue de consacrer beaucoup de son temps au développement des différentes pratiques vocales.

**Paul de PLINVAL** : titulaire des CA de Formation Musicale et de Direction d'Ensembles Vocaux, il est professeur au CRR de Versailles depuis septembre 2007. Formé à la direction de chœur à Paris, au Luxembourg avec Pierre Cao, il a également suivi pendant deux étés le Kurt Thomas Stichting aux Pays-bas ainsi que les masterclass de Michel-Marc Gervais et de Frieder Bernius.

Il a dirigé pendant cinq ans le chœur de l'armée française (chœur d'hommes professionnel) et dirige depuis septembre 2007 le chœur de chambre de Paris.

Egalement chanteur, formé à Paris par Marie-Claire Cottin, il s'est produit comme membre d'ensembles vocaux ou soliste dans le registre de contre-ténor.

# **Réalisation chorale**

## **Autour de Felix Mendelssohn Bartoldy**

### **Œuvres sacrées pour chœur de femmes**

**Marianne GUENGARD**  
**Christophe GRAPPERON**

Le stage de réalisation chorale explorera le foisonnant répertoire à voix égales de l'Europe romantique et post-romantique sur les pas de Felix Mendelssohn Bartholdy.

Musicien prodige, Mendelssohn fréquenta les plus hauts lieux culturels de son temps, comme pianiste, organiste, altiste et chef d'orchestre, faisant découvrir ses oeuvres à un public très tôt conquis et admiratif.

Ses voyages le conduisirent notamment en France, en Autriche, en Italie et en Angleterre. Il y rencontra de nombreux artistes tels que Berlioz, Cherubini, Meyerbeer, Chopin, Liszt, Rossini ou encore Goethe qui contribua au développement de sa carrière.

Très lié avec Robert et Clara Schumann, il se fit toute sa vie le promoteur des oeuvres de ses contemporains, sans délaissier celles des Maîtres anciens tels que Palestrina, Bach et Haendel.

Nombreux furent les compositeurs influencés par Mendelssohn : Schumann, Berlioz, Saint-Saëns, Massenet, ou encore d'Indy.

Mendelssohn laisse une production chorale imposante, oratorios, cantates, psaumes pour soli et orchestre, motets, lieder a cappella.

Le programme du stage s'articulera autour des motets *Veni Domine*, *Laudate pueri* et *Surrexit pastor* (opus 39,) joyaux de la polyphonie vocale.

Notre parcours nous conduira vers des oeuvres variées telles que des motets de Fauré, Saint-Saëns, Liszt, Verdi ou encore Delibes.

Ce stage s'adresse à toute personne ayant une pratique régulière de chant choral et possédant des bases solfégiques – milieu associatif, éducation nationale, enseignement spécialisé de la musique, université...

#### **Objectifs et contenus :**

L'objectif est d'offrir aux participantes un programme original, ayant un intérêt musicologique réel, un travail spécifique autour du style des différents compositeurs abordés, un concert de fin de stage.

Le travail s'effectuera avec Marianne Guengard tant en tutti qu'en pupitre, dans une dynamique de co-construction de l'interprétation.

Parallèlement, Christophe Grapperon, dans son atelier « de la tête aux pieds », abordera des questions attingentes au chant polyphonique : en partant de la connaissance musicologique puis solfégique de la partition, on examinera les moyens de son intégration corporelle comme moyen de chanter mieux ensemble.

**Marianne GUENGARD** mène une carrière de chef de chœur et de pédagogue. Elle s'est formée auprès d'éminents musiciens tels qu'Anne Queffelec pour le piano, Heinz Hennig, Edward Higginbottom, Eric Ericson, Philippe Caillard et Homero Ribeiro de Magalhaes pour la direction de chœur, Henri-Claude Fantapié pour la direction d'orchestre.

Elle est directrice artistique des ensembles vocaux "Le Motet" et "Opus 86". Elle est régulièrement sollicitée par des structures artistiques telles que le festival "les Opéras en Plein Air".

Titulaire du CA de Direction d'Ensembles Vocaux, du CA de Formation Musicale, d'un DEA d'Histoire de la Musique et Musicologie et d'une Maîtrise en Sciences de l'Éducation, elle est actuellement professeur de direction de chœur au CRR de Boulogne-Billancourt et formateur au Centre de Formation des Enseignants de la Musique d'Ile-de-France.

Elle anime de nombreux stages de direction de chœur et a été formatrice auprès de la « mission voix » de l'ARIAM Ile-de-France.

**Christophe GRAPPERON** obtient son Diplôme d'Études Musicales de Chant dans la classe de Daniel Delarue et de direction de chœur au CRR d'Aubervilliers - La Courneuve ainsi que le CA de professeur chargé de Direction des Écoles de musique.

Il chante en soliste et dans divers ensembles de chambre. Il est le chef de chœur des Musiciens du Louvre-Grenoble et dirige l'ensemble vocal Claudio Monteverdi.

# Chant soliste

**Marie-Claire COTTIN**  
**Simon OHANIAN**  
**Christophe GRAPPERON**

Ce stage s'adresse aux chanteuses et aux chanteurs ayant déjà une expérience vocale et musicale de soliste ou de musique de chambre, et voulant approfondir par un travail individuel la pratique du chant soliste.

Marie-Claire Cottin proposera à chacun un travail personnalisé touchant à l'ensemble des **aspects vocaux** :

la posture dans la liberté, la respiration en constante circulation, le faire et laisser faire, le timbre lié à la résonance et aux couleurs de voyelles, l'articulation précise et souple des consonnes et des voyelles.

des **aspects musicaux** :

style, phrasé, expression dont l'engagement est en accord avec la liberté du geste vocal, comment laisser la place à l'intuition musicale.

Christophe Grapperon, dans son atelier « de la tête aux pieds », tentera d'explorer ce qui est nécessaire pour chanter et qui n'est pas du chant. Des connaissances musicologiques à l'aisance de lecture, on s'amusera à mettre en scène quelques morceaux choisis, afin de tenter de mesurer combien le corps participe à la narration du texte et de la musique.

Le stagiaire préparera des partitions de son choix en ce qui concerne le chant solo. Des duos, trios, quatuors de musique de chambre vocale ou d'opéra ou d'oratorio seront proposés en fonction des participants. Des conseils précis permettront à chacun de fortifier son savoir-faire, alimenter sa réflexion pédagogique et développer sa musicalité. Chaque stagiaire bénéficiera de temps de travail avec Simon Ohanian.

Certains stagiaires pourront assurer les parties solistes des œuvres proposées dans le stage de réalisation.

**Marie-Claire COTTIN** : Professeur de chant honoraire à l'Haÿ-les-Roses, Marie-Claire Cottin a assuré à l'ARIAM Île-de-France la préparation au DE des professeurs de chant et des chefs de chœur ainsi que la formation vocale et pédagogique de ces derniers. Sur ces mêmes sujets, elle est intervenue dans un grand nombre de Centres Polyphoniques de l'hexagone (missions voix actuelles).

Après des études de musique très complètes (piano, orgue, harmonie et chant), Marie-Claire Cottin se consacre tout d'abord à la direction de chœur. Pendant cette période, elle intervient également comme soliste dans d'autres ensembles avec lesquels elle réalise concerts et enregistrements.

A partir de 1980, grâce à ses rencontres régulières avec Christine Castelli, puis Richard Miller et Margreet Hoenig, ses activités s'orientent définitivement vers la pédagogie du chant.

**Simon OHANIAN** : pianiste, concertiste, chef de chant, né et ayant fait ses études en ex-URSS, installé en France depuis 1979. Compositeur, membre de la SACEM, a travaillé avec des maîtres comme Germaine Mounier, Solange Chiapparini, Odette Gartenlaub ; Il poursuit son activité d'artiste musicien parallèlement avec l'enseignement du piano et de la Musique de Chambre.

**Christophe GRAPPERON** obtient son Diplôme d'Étude Musicale de Chant dans la classe de Daniel Delarue et de Direction de chœur au CRR d'Aubervilliers - La Courneuve ainsi que le Certificat d'Aptitude de professeur chargé de Direction des Écoles de musique.

Il chante en soliste et dans divers ensembles de chambre. Il est le chef de chœur des Musiciens du Louvre-Grenoble et dirige l'ensemble vocal Claudio Monteverdi.

# Interventions de Christophe Grapperon dans les stages de : chant soliste et réalisation chorale

## « De la tête aux pieds »

« De la tête aux pieds » veut insister sur la nécessité pour le chanteur d'être en même temps dans une approche de la musique "rationnelle", voire scientifique, au même titre qu'émotionnelle, plus largement sensorielle.

Cet atelier se fonde dans les activités du stage de réalisation à voix égales d'une part et de celles du stage de chant soliste d'autre part.

Un des enjeux de ces activités parallèles consiste à se concentrer ailleurs ou différemment, là où des habitudes (voire des tics) que nous avons prises avec le temps, nous ramènent constamment.

Chaque journée commencera par une préparation du corps aux efforts qu'il devra fournir : prise de conscience successivement de chaque zone d'articulation (cou, genoux, poignets, chevilles...) assouplissement des muscles à l'aide de la respiration permettant de finir sur les sensations respiratoires d'équilibre et de détente pour le chanteur.

Puis avec les stagiaires de la **réalisation chorale à voix égales**, on abordera des questions attingentes au chant polyphonique: en partant de la connaissance musicologique puis solfégique de la partition, on examinera les moyens de son intégration corporelle comme moyen de chanter mieux ensemble.

Dans les premiers jours du stage, nous aborderons principalement les questions théoriques : histoire de la musique, travail de la partition. Ces connaissances auront pour objectif non pas de constituer un savoir en lui-même mais de susciter une mise en éveil éclairant le discours musical. Nous nous plongerons par exemple dans l'univers de l'écriture vocale de Mendelssohn, de ses ramifications; nous pointerons dans les différentes partitions les points de solfèges intéressants à développer pour chacune des participantes

Au milieu du stage de réalisation, nous travaillerons le son commun en pupitre en essayant de concrétiser corporellement (et en particulier auditivement) les sensations de l'unisson, ce que l'on pourrait appeler une "écoute corporelle".

En fin de stage on s'amusera avec un travail autour de la spatialisation ouvrant vers une petite mise en espace d'un ou deux morceaux du programme initiant un "chanter et entendre autrement".

Les stagiaires du **stage de chant soliste** tenteront d'explorer ce qui est nécessaire pour chanter et qui ne soit pas du chant. Nous commencerons par les connaissances musicologiques et l'aisance solfégique dont nous pourrions avoir besoin pour l'interprétation.

Au milieu du stage de chant soliste, nous commencerons à aborder la mise en scène sur un morceau choisis avec les stagiaires volontaires, en insérant à loisir des petites scènes parlées. Cette furtive irruption du théâtre nous permettra de sentir à quel point le texte littéraire et la "dramaturgie" sont des aides précieuses pour l'interprétation musicale du chanteur en particulier (du musicien en général), et de tenter de mesurer combien le corps participe à la narration du texte et à l'expression de la musique.

Ce vaste programme de "de la tête aux pieds" vise en définitive à donner au stagiaire un maximum moyen de liberté: du « chant par cœur », en passant par l'autonomie devant une partition, ou par l'immersion dans une époque ou un style, on s'évertuera à ce que le chanteur, oubliant son larynx, chante surtout avec son corps, son intelligence et son âme.